

?`YhhYfVUi a`]'b`NYdYfb]W_ . : Ä`i b[`Ui g
G]W\Yf\Y]hg[fØbXYb`bØh][`°

⇒ a`9f`YVb]gVYfY]W\`NYdYfb]W_`k i fXY`Y]b`[YZÄ`f`]W\Yf
9gW\Yb!5\cfb`Ui Z[fi bX`j cb`Ghi fa gW\ÄXYb`i bX` : Äi`Y
[YZÄ`h`'8YhU]`g`'\Yf"



NYdYfb]W_ž`8Yi hgW\`UbX`!`5a`' - "'ž`]'&\$&) `a i gghY`ja
9f`YVb]gVYfY]W\`8fUbgYa ØbXi b[`]'b`NYdYfb]W_ž`DUb`_YhU`ž`Y]b
9gW\Yb!5\cfb`[YZÄ`h`k YfXYb" `8Yf`6Ui a`'\UhhY`g]W\`]'b`Y]bYa
VYXYb_]W\Yb`Ni ghUbX`VYZ`bXYbž`k Ug`]bgVYgcbXYfY`ZØf`?`]bXYf
i bX`DUggUbhYb`Y]bY` ; YZÄ`fXi b[`XUfghY`hY" `C ZYbY`F]ggYž`X]Y
Xi fW\`XYb`YhhYb`Ghi fa`j Yfi fgUW\h`k i fXYbž`gck]Y`Y]bY`gdØfVUfY
: Äi`Y`Ua`GhUa`a Z` »`gc f[hYb`ZØf`G]W\Yf\Y]hgVYXYb`_Yb`VY]`XYb
ni ghÄbX][Yb`6Y\ØfXYb" `8Yf`6Ui a`'U[`Ui Z`nk Y]`_fÄZh][Yb`Y`ghYbž
k cVY]`XYf`ghÄf`_YfY`5gh`Y]bYb`F]gg`j cb`Yhk`U`j]Yf`A`YhYfb`@Äb[Y
Ui Zk]Ygž`k Ug`X]Y`9bhgW\Y]Xi b[`ni f` : Ä`i b[`i bi a [Äb[`]W
a UW\hY" `8]Y`a Ø[`]W\Y`5`hYfbUh]j Y`'X]Y`9bhU\`a Y`XYg
I b[`ØW_VU`_Ybg`'`ÄhhY`Y]bY`fUX]_U`Y`?Øfni b[`XYf`?`fcbY`ni f
: c`[Y`[Y\UVhž`k Ug`Ui Z[fi bX`XYf`j cf\UbXYbYb`GW\ÄXYb`U`g`b]W\h

g]bbj c``YfUW\hYh'k i fXY"

B UW\`XYf': A``i b[` _Øa a YfhY`g]W\`XYf'6Yhf]YVg\cZ`XYf'; Ya Y]bXY
DUb_YhU``i a `X]Y`FYghUVZÄ``Y`XYg'6Ui a gž'k Ä\`fYbX`Y]b`HY]`XYg
9f`YVb]gVYfY]W\g'j cfØVYf[Y\`YbX`[YgW\`cggYb`k i fXYž'i a `XYb
: A``!`i bX`5VhfUbgdcfh'g]W\Yf`Xi fW\`ni ZØ\`fYb"8 Ug'5fYU``]gh
VY_Ubbh`ZØf`gY]bY': fY]nY]ha Ò[`]W\`_Y]hYb`i bX`n]Y\`h'nU\`fY]W\Y
: Ua `]`Yb`Ubž`X]Y`\]Yf`X]Y`B Uhi f`[Yb]Y» Yb"8]W\Yf\Y]h'ghY\`h`\]Yf`Ub
cVYfghYf`GhY``Yž'k Yg\`U`V`X]Y'; Ya Y]bXYj Yfk U`hi b[`fUgW\
[Y\`UbXY`h`\Uh"

8 Yf`9gW\Yb!5\`c f b`]a `8 YhU]`

8 Yf`9gW\Yb!5\`c f b`fB Wf`bY [i bXcŁ]gh`Y]b`fY`Uhj] ` _Y]bYfž
gca a Yf[fØbYf'6Ui a ž`XYf`bcfa U`Yfk Y]gY`Y]bY`<Ø\`Y`j cb`V]g`ni
gYW\g`A YhYfb`YffY]W\h"GY]bY`VYgcbXYfYbž`[Y[Ybgh`AbX`]W\Yb
6`ÄhhYf`g]bX`a Y]ghYbg" !nÄ\`][`cXYf`[YZ]YXYfhž'k Ug`]b`Y]bYf
J Yfk YW\g`i b[g[YZU\`f`a `]h`XYf'; Yk Ò\`b`]W\Yb`9gW\Y`f`fU]`bi g
YI W\`g]cfŁ`fYgi `h]Yfh"8]YgY`5fh`\Uh'g]W\`U`g`Ubgdfi W\g`cgyfž
gW\by``k UW\gYbXYf`D]cb]YfVUi a `YhUV`Y]fh`i bX`]gh`VY_Ubbh`XUZØfž
XUgg`g]Y`i bhYfgW\]YX`]W\ghYb`l a k Y`hVYX]b[i b[Yb`ghUbX\`U`hYb
_Ubbž`Y]bgW\`Y]» `]W\`, VYfZi hi b[Yb`j cb`V]g`ni `` \$`HU[Yb"
; Ybca Yb`Ui g`BcfXUa Yf]_U`\Uh'g]W\`XYf`9gW\Yb!5\`c f b
a]h`Yfk Y]Y`]b`[Ub`n`8Yi hgW\`UbX`j YfVfY]hYh"

9g]gh`YXcW\`XYi h]W\`UVni `YgYbž`XUgg`XYf'6Ui a `Ui W\`bY[Uh]j Y
5i gk]f`_i b[Yb`Ui ZX]Y`i a [YVYbXYb`2`_cgmgY`a Y`\UVYb`_Ubb"8C Zh
VYgYhnh`Yf`dchYbh]Y``Y`G]`VYfk Y]XYbghUbXcfhY`i bX`\Uh`Y]bYb
9]bZi gg`Ui Z`c`_U`Y`5fhYbnU\`Yb`i bX`!UVi bXUbnYb"8`X`Yf`FY [Y`
\Uh`Yf`Yg`gW\k Yfž`g]W\`[Y[Yb`Xca `]bUbhYfY`6Ui a UfhYb
Xi fW\`ni gYhnYbž'k Ug`X]Y``Ub[Zf]gh][Y`GhUV]`]h`Ä`h`j cb
K U`XVYgh`AbXYb`[YZÄ\`fXYb`_Ubbž`VYgcbXYfg`Ub[Yg]W\hg`XYf
]a a Yf`\Äi Z][Yf`Ui ZhfYhYbXYb`6Ui a ZÄ``i b[Yb"

K U`Xbi hni b[`i bX`?`]a UZc`[Yb

8]Y': A``i b[`XYg`9gW\Yb!5\`c f bg]b`DUb_YhU``fY]\`h'g]W\`Y]b`]b`Y]bYb
[`cVU`Yb`HfYbXž`XYf``Ui h`Y]bYf`Gh`X]Y`j cb`K]ggYbgW\UZ`h`Yfb`XYf

9i fcdÄ]gWYb'?'ca a]gg]cb'nk]gWYb'&\$%* 'i bX'&\$%, 'Y]bYb
 5bgh]Y['j cb'<c'nY]bgW`Ä[Yb'i a '(- 'i ']'b'XYf'9I 'ZYghghY`h'8]Yg
 k]fX'j cf'U`Ya 'XYf'k UWgYbXYb'BUWZfU[Y'bUW'<c'n'U'g
 bUW\U'h][Ya 'Fc\ghcZZ'ni [YgWf]YVYb" 'a a Yf\]b'g]bX'Yhk U' , 'i
 XYf'@UbXZÄWY']b'XYf'9I 'a]h'K U'X'VYXYW_h'X]YgY'K Ä'XYf
 UVgcfV]YfYb'Yhk U'%'\$'i 'XYg']b'XYf'9I 'Ui g[Yghc» YbYb'7C &"
 5`YfX]b[g'_ÖbbhY'X]YgYf'HfYbXž'k Ybb'Yf'gc'k Y]hYf[Y\h'X]Y
 J]g]cb'XYf'9I 'ZØf'k U'XVUg]YfhYb'?`]a UgW'i hn'[YZÄ\fXYb"

, VYf') \$'i 'XYg'5bgh]Y[g'XYf'FcXi b[Yb'_ca a Yb'Ui g'@ÄbXYfb'k]Y
 GWk YXYb'i bX':]bb'UbXž'k Ä\fybX'8Yi hgW`UbX']b'XYb'Ä\fyb'j cb
 &\$%* 'V]g'&\$%, 'Y]bY'Ni bU\ a Y'XYf'K U'XZÄWYb'i a '+i
 j YfnY]W\ bYhY" '5`Ufa]YfYbXY'6Yf]W\hY'k Y]gYb'Ui Z'XfUa Uh]gWY
 J Yf'i ghY'Ub'6]ca UggY'\]bž'X]Y'Xi fW'Y]bY'j YfghÄf_hY'Bi hni b['j cb
 6]cYbYf[]Y'j Yfi fgUW'h'k YfXYb" '8]Yg'j YfXYi h]W'h'XYb
 <UbX'i b[gVYXUfZ'ZØf'Y]b'bUW\U'h][Yg'A UbU[Ya Yb'hi bgYfYf
 K Ä'XYf'i bX'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž'Ui W'UbXYfY'GY_hcfYb'ni f
 9ffY]W'i b['XYf'?`]a Un]Y'Y'ni 'XY_UfVcb]g]YfYb"

æg[YgUa h'V'Y]Vh'X]Y'8]g_i gg]cb'i a 'X]Y': Ä`i b['j cb'6Äi a Yb'i bX
 X]Y'XUa]h'j YfVi bXYbYb'Ö_c'c[]gWYb'gck]Y'_]a Uh]gWYb
 <YfUi gZcfXYfi b[Yb'j cb'[fc» Yf'6YXYi hi b["BcfXXYi hgW`UbXž
 i bX'gca]h'Ui W'FY[]cbYb'k]Y'DUb_YhU'ž'ghY\h'XUVY']a 'i: c_i gž
 k Ybb'Yg'i a 'X]Y'6U'UbW'nk]gWYb'BUhi fgW'i hn'i bX'XYb
 6YXØfZb]ggYb'XYf'6Yj Ö_Yfi b['[Y\h"

6Ufb]a '5_hi Y``ž'5fhYbghYW_Vf]YZ'F B 8

8YhU]`g	
C fh	NYdYfb]W_ž'8Yi hgW`UbX
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • VUfb]a !U_hi Y``"XY • k k k "UfhYbghYW_Vf]YZ"XY • k k k "fbX"XY

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["bYh